













Christelike Jongelieden Verenigingen.

WOLSELEY, OUBERS WEG. Gewone maatschappelijke vergadering, gehouden op Dinsdag avond, 3 Mei, 1904.

Afrikaander Bond.

Bonds vergadering, gehouden te Clifton, op den 30sten April, 1904. Nadat de voorzitter de vergadering geopend had, werden de notulen der vorige vergadering voorgelezen.

VERBANDLIJSTEN. PRODUKTEN MARKT.

29 APRIL, 1904. HYPOTHEKEN. Hoofthanter: Kayserl. en te Londen, Misset, York, Hamburg, Antwerpen.

HET ZEKERE TEEKEN.

Elke dokter weet, dat een doffe, aanhoudende pijn in den rug — een pijn, welke den slaap stoort, en erger is in den morgen — een pijn, die scherp en stichtend is, wanneer men slaapt — het zekere teeken is van nierziekte.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappij.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN VASTGOED in Dorpstraat. In den Boedel van wijlen J. C. WIGHT. De executoren in bovengenoemde boedel zullen doen verkoopen, op de plaats,

De herstelling van een dame te Kaapstad van een langdurige slechte spijsvertering.

VOLEDIGE HERSTELLING DOOR BILE BEANS. Mevrouw A. O. Vernon, de vrouw van mijnheer H. O. Vernon, van "Vernon" 20, de Villiersstraat, Kaapstad, vertelt een krachtig verhaal van haar wonderlijke en standhoudende herstelling, slechts door middel van Bile Beans.

CLIFFORD (BARKLY OOST).

Publieke vergadering, gehouden te Clifton, op den 29sten April, 1904. De heer J. Kruger werd verkozen als voorzitter en L. G. v. Niekerk als secretaris.

KUSTINGS.

E. J. Solomon-A. Metcalf-Cradock. D. J. Naudé-G. J. le Roux-Robertson. J. M. Coetzee-C. A. Schweizer-Burgard.

KONTRACTEN.

W. H. Meyer-M. S. Mulder-Burgard. S. J. J. Wiggot-W. F. J. Taylor. B. H. Warner-H. R. Woodroffe-Zwaaland.

BUCKNALL LIJNEN, STOOMVAART BEPERKT.

BUCKNALL LIJNEN, STOOMVAART BEPERKT. VARENDE VAN KAAPSTAD NAAR ENGELAND. Verminderde Beste Klas Prijs, £26 5s, alle Suidenkat Hutten.

UITWAARTS: PASSAGIERS EN VRAOCHT DIENST.

S.S. "BULUWAYO" van Londen voor Algoa Bai en Oost Londen, Kaapstad aandoende om passagiers te landen en in te nemen, vertrekt Maandag op den 21sten April. Zal van Kaapstad naar Engeland vertrekken, reizigers en goederen medenemende, omtrent 24 Mei.

WOMEN'S FRIEND.

WOMEN'S FRIEND. Het meest verband geneesmiddel voor Vrouwen, aan geneeskundige wetenschap bekend. Het is de beste remedie voor alle vrouwenziekten.

De Koloniale Ouderlinge Levensverzekering Maatschappij, Beperk.

DIRECTEUREN, KAAP-KOLONIE: L. WIEKKE, Voorzitter. O. DE VILLIERS. DE VOORUITGANG DER MAATSCHAPPIJ 1873-1902.

AFRIKAANSCHE Ouderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Bpkt.

AFRIKAANSCHE Ouderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Bpkt. OPGERICHT 1800. Hens sulver Zuid-Afrikaansche Instelling, gegrond op Ouderlinge Begintijde.

KOLONIALE Weeskamer en Trust Maatschappij.

KOLONIALE Weeskamer en Trust Maatschappij. KANTOOR: No. 4, ARNAPLAN, KAAPSTAD. P.K. Bus 143, Telefoon 16.

ONS FERSKEEP OP GOEDKEURING.

ONS FERSKEEP OP GOEDKEURING. De Maatschappij heeft een reeks van goederen van uitstekende kwaliteit, waaronder koffie, thee, suiker, enz.

Brandziekte Wet.

Brandziekte Wet. Aan den Editeur: "Ons Weekblad". Mijnheer, ik lees in "Ons Weekblad" de publicatie van den Edele Heer Wilmot, L.W.B., waarin hij zegt dat er een wet is aangenomen, die de brandziekte-ambtenars is om de brandziekte niet te verspreiden, en als boer van onderverkoop, moet ik zeggen, dat dit het waarste woord is dat ik ooit heb vernomen.

AANSTELLINGEN.

AANSTELLINGEN. (Uit de Gouvernements Gaste). O. D. Campbell, voor Barkly West distrikt. E. G. Lonsdale, voor Herchel distrikt.

CONTRACTEN.

CONTRACTEN. A. J. Hebbes-C. M. Rogers-Cathart. A. G. Guthrie-B. C. Betton-Oost Londen.

DE AMERIKAANSCHE MEDICIJN COMPAGNIJ, BEPKT.

DE AMERIKAANSCHE MEDICIJN COMPAGNIJ, BEPKT. 66 HOUT STRAAT, KAAPSTAD. WAAREN HERSEN. Gelieve de ingesloten order op te zenden zoo spoedig mogelijk.

BESCHERM U op uw gezins familie tegen de aanvallen van longtering, door u dadelijk een flesje Chamberlain's Cough Remedy te verschaffen.

VOORKOM PERS SIKTE. Vanderpump's Kondisie Poeder hou pte in praktische kondisie voor het gebruik van de hand.

WOMEN'S FRIEND. Het is de beste remedie voor alle vrouwenziekten.

DE AMERIKAANSCHE MEDICIJN MAATSCHAPPIJ, BEPKT. 66 HOUT STRAAT, BUS 725, KAAPSTAD.

DE AMERIKAANSCHE MEDICIJN MAATSCHAPPIJ, BEPKT. 66 HOUT STRAAT, BUS 725, KAAPSTAD.

ONS FERSKEEP OP GOEDKEURING. De Maatschappij heeft een reeks van goederen van uitstekende kwaliteit.



**JONES' RHEUMATICURO.**

Het Grootste Zuid-Afrikaansche Middelen... RHEUMATIEK-ROEIJT, Lendenpijn, Hoofdpijn, en Zenuwpijn te genezen.

De volgende zijn eenige uitbreken uit ontzagen brieven, waarvan de origineelen ons ook kunnen worden gezonden...

"Het heeft mij wonderbaarlijk genezen. Gedurende de laatste een maand heb ik lijden aan een verschrikkelijk pijn in den rug, zoo erg dat ik, wanneer ik me, bijna niet meer kon opstaan; behalve wat mij geheel onopzettelijk door ik evenwel niet weder recht kon komen. Een bottle genees mij geheel en al."

Alleen vervaardigd door de eenige signaaren: De Rheumaticuro Maatschappij KAAPSTAD.



**Klavieren! Klavieren!**

Een nieuwe besending van onze beroemde Duitse Klavieren juist ontvangen per S. S. OYSTERBAY, direct van Duitschland.

Kruis marig, Livoen Baas, Check Action, Volle Trichorde, Prachtigen Toon en zeer Elegant.

Prijzen (waarover gij u salt verwoorden) op aanvraag. Bovenvernoemde Klavieren geven algemeene voldoening.

LET OF ADRES: D. I. de Villiers, ORGELIST, WELLINGTON



**Samuels & Druiff,**

OPTICIENS DE BURLINGTON Kerkstraat 4 Kaapstad.

Brillen en Oog Glazen wetenschappelijk verwerkt. Gesichtsvermogen wordt onderzocht.

VRIJ VAN KOSTEN. Oogheelkundige voorchriften worden opgevolgd.—Harstellingen van allerlei soort.

Veld en Opera Glazen in groote verscheidenheid. Matige prijzen.

**Hog een Paar Woorden.**

UW Gezondheid is het voornaamste ding in deze oude Wereld, en om die te behouden, moet gij de beste middelen gebruiken en er zijn geen betere, dan die door

Dr. C. F. JURITZ & Co. gemaakt zijn.

EENIG AGENT: HEYNES, MATHEW & Co. 37, Adley Street, Kaapstad.

ZUID-AFRIKAANSCH Rijtuig en Bouw Maatschappij, BEPERKT.

(Vroeger F. J. Retief & Co., en Tribelhorn Louw & Co.)

De bovengenoemde Maatschappij, geopend hebbende een tak te Worcester is genegen overal bouw contracten in de Stad en distrikt te ondervormen, als ook in de omliggende distrikt tegen de laagste prijzen. Plannen en specificaties worden verschaft indien gewenscht. Van hun Winkel, op den hoek van Talbagh en Bernis Straat, kan verkregen worden alle soorten van Bouw Materialen tegen de laagste loopende prijzen.

Alle correspondentie te worden geadresseerd aan den Secretaris Worcester, tak No. 11 Bernisstraat.

MARTIN'S APIOL & STEEL voor de PILLS.

**VAN DER BIJL & Co.,** 4, 6, 8 en 10 Rieboekstraat, KAAPSTAD.

Invoerders en Groothandelaars, Leveren uitsluitend aan Algemeene Handelaars.

KRUIDERIJENWAREN, Koffie, Rijst, Saikes, Olie, Soep, Kassaen en een groote verscheidenheid aan andere, alsook Graan- en Wolstoffen, Evenals en Opper's Dip.

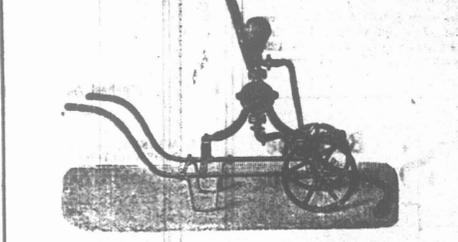
ALLE SORTEN VAN KLEEDINGSTUKKEN, Tweed, Japansstoffen, Leanen, Hooden, Flanel, Fluwel en een groote verscheidenheid luxe goederen enz.

CEMENT, Vloer- en wandplanken, Gesneden Lijer en alle soorten van bouw- en tuinen materialen, Pompen, Spaden, Gladde en Stokkandels, Standaard en Huishoudelijke Lijerwaren.

Vruchten Inmaakfleschen een Specialiteit. PIANO'S en GEWEREN (Hagel- en Kogel combinatie.)

De beroemde "HERCULES" Baksteen Machines, tweede schoepelading juist ontvangen. Deze machine is een absolute behoeft voor elken boer — maakt minstens 8000 baksteenen per dag tegen zeer geringe kosten. Prijs: Vrij geleverd op het station £22.10

**ALLWEILLER WIJN POMPEN.**



Een nieuwe sending van deze beroemde WIJN POMPEN is juist aangekomen. Wonderbaar gemakkelijk te bewerken en zeer licht te behandelend.

Een kind kan van 10 tot 15 legers per uur pompen. Prachtig, Sterk en Goedkoop.

KOM EN ZIE. Schrijft voor prijzlijsten.

G. TOUCHER, Breestraat, KAAPSTAD, 86.

BETERE WAARDE ONMOGELIJK. GELIJKE WAARDE ONWAARSCHIJNLIJK. VERSCHIEDENHEID, SNIT EN MAAKSEL ON-OVERTROFFEN.

EERSTE KLAS KLEEREN. Prachtige Sortering voor Heeren, Jongelieden en Jongen voor het tegenwoordige Seizoen.

Ieder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het

**West of England.**

LET OP ONS EENIG ADRES: J. LAWLEY & Co. Langemarkstraat tot Kerkplein, Kaapstad.

**KOCH & DIXIE,** KAAPSTAD.

WATER! WATER! DE Pomp als hier gegeven is de beste in de markt. Wij verkoopen meer van deze soort dan van al de andere soorten tussamen.

Als u een pomp wil hebben krijg deze en geen andere.

Wij verkoopen ook Strawsonite het beroemde middel tegen Roes in AARD-APPEN, en de noodige spreipompen om het te gebruiken.

Bijeen Kommen en alle toebehooren daerbij. Bedden en Keuken Stoven.

EENIG AGENTEN voor de

Norrahannar Zweedsche Stof

**A. & J. MAIN & Co., Bpt.** hebben DE WAAL & Co's Omhoing-Bezigheid overgenomen.

DOORN DRAAD, IJZEREN PALEN, IJZEREN HEKKEN, enz.

ADRES: Bus 97, KAAPSTAD; MAGAZIJN: Breestraat 70 en Kasteelstraat 101.

Equitable Brand Assurantie en Voogdij Maatschappij. De oudste Zuid-Afrikaansche Verzekering Maatschappij. HOOFDQUARTIER, ST. GEORGES STRAAT 108, KAAPSTAD.

Brand Assurantie van iedere soort worden dagelijks afgesloten tegen de laagste bestaande tarieven. Agentschappen in alle steden en dorpen in de Kaap en omliggende Koloniën.

W. J. MERRINGTON, Secretaris.

**Explosives Factory and Magazine.**

NOTICE is hereby given that Maganite Explosives Syndicate Limited of Cape Town have made application to the Government of the Cape of Good Hope, for a license to manufacture and store a high explosive called Maganite on certain pieces of ground being Lots 1, 8 and 9 of the Government Allotments, situate near Durban Road Station on the Cape Government Railway and adjoining the Bafoss Railway Siding at Durban Road, known as Henke's Farm, bounded on the North by Lots 2, 7 and 10; on the South by Government Land; on the East by Lot 14 and on the West by Public Road: And Notice is further given that the Divisional Council of the Cape have fixed Monday, 9th May next, at 10 o'clock forenoon, within the office of the said Council, Greenmarket Square, Cape Town, when the said Council will hold a Court to hear the said application and all objections thereto.

All papers plans and correspondence lie at the office of the said Council, and may be inspected at any time between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. Saturdays 9 a.m. and 1 p.m.

GUS TROLLIP, Church Square, Cape Town, Applicant's Attorney.

**KENNISGEVING**

PERSONEN in de Buitendistricten, die Ingevoerde Paarden, Melk, Slaght- en Aanteelbesten, en Slaghtschapen noodig hebben, gelieven aansoek te doen bij den ondergetekenden, die aan alle orders hunne dadelijke en beste attentie geven.

W. H. F. Kleyn & Co., Afalagers, enz. 37 St. George's Hotelkassa, Telogrammen "Anonim," Kaapstad.

**Good Nieuws voor Wijnhandelaars en Doeren.**

DE ALOUDE FIRMA... H. J. C. ZUIDMEER & CO., PAARL. Gevestigd meer dan 35 jaren.

BINDT Stukvaten en eenig ander Kuiperswerk aan tegen de laagste marktprijzen.

Heeft ook Stukvaten en Kuipen voorhanden. Kleine Vaatjes tegen de volgende prijzen.

Okahoeken ... 26/-, Vaten ... 14/6, Halfanen ... 10/-, Ankers ... 7/6, Vijf-Gallons ... 5/9, Halfankers ... 5/-.

Inspectie van werkplaats vriendelijk versocht. Let op het Adres!!!

**Kaapsche Afdeeling Raad.**

AANSLAG VAN WEG-BELASTING ONDER AKTE 40 VAN 1889.

MITS deze wordt kennis gegeven, in gevolge van de voornemens van de Raad is om een Vergadering te houden op woensdag ten tijde van de 10 Greenmarket Square, op Maandag 16 Mei, n.s., te 10 ure des voormiddags, om beslissing van j. in het 2 op de waarde van alle vaste eigendommen in de Kaapsche afdeeling te leggen, om verdelde te worden als volgt: j voor Hoofd-wagen en j voor Afdeeling-wagen en andere doelzaken.

Op last, H. v. d. WESTHUIZEN, Secretaris. Kaapsche Afdeeling Raad, 10 Greenmarket Square, Kaapstad, 16 April, 1904.

**Overbodig Haar.**

Voor goed en zonder pijn verwijderd door "RUSMAN."

HET Middelen van de eenz. overtreft ten voor Intehoudelijk gebruik. Ge makkelijk aan te wassen en doet geen pijn aan de meest gevoelige huid. In alken verhandeld van Hout, Oostindisch, Westindisch, Kassaen, 9, Kaapstad. Postrij met volledige gebruiksaanwijzing 18/-.

(Scherp onderscheid door Malische Profetoren in Londen en Parijs.)

**Wasserofal & Hardick**

17, DORPSTRAAT, KAAPSTAD. Centraal Kantoor: BURGERSWAAG.

Reparatie van alle soorten Drukmachines in de Stad of Buiten op de kortste levertijd en onder de MIN. 1/2 vragewerk.

**"FENIX" Room Afscheider**

WON DE Grootste Gouden Medaille, Bij zijn Eerste Openbare Mededinging, MEI 1903.

50 pct. Minder Kracht om te werken. 50 pct. Minder Vet in afgeroemde melk. EENVOUDIGER en VEILIGER dan eenige mededinging.

AGENTEN voor de Alleen-Verkoop in de Westelijke Provincie, JOSEPH BLACK & Co., Burgerswaag, KAAPSTAD. Schrijf om Prijzlijsten.

BIJDT DE REE R. Müller, 45, en 47, STRANDSTRAAT, KAAPSTAD

Waar te Koop en: Het Volklied van de gewonen Zuid-Afrikaansche Republiek, prijs 3/6;

Het Volklied van den gewonen Oranje Vrijstaat, 3/6; Drie Heeren voor het Zuid-Afrikaansche Volk, 1/1 Mijne Land, Mijne Volk en taal, (3) Zuid-Afrika, en (3) Afrika voor de Afrikaanders—tussen 3/;

Het Lied van Christiaan de Wet, prijs 3/; "Never Give Up" Lied, prijs 3/; Zuid Afrikaansche Volklied (Van ieder Natie heeft zijn land), 1/6.

De Droom van den Boer, Klavier stuk, 2/; "Scheid van Sannie," van een uitbrekend Boer. Gedicht geschreven uit de "Expres" te Pretoria, Gecomposeerd door A. Groot, prijs 1/6.

The Boer Prisoner's Prayer (Bede van den Krijggevangene Boer) door J. H. L. Schumann, 2s.

Vaarwel Lied ter gedachtenis aan den Oorlog tegen Transvaal en Vrijstaat, 1899—1902, door J. H. L. Schumann, 2s.

Koorboek door W. van Oosten, gebonden, prijs 3/-; Versameling van vier stemmige Liederen ten gebroekte van gansende Zangverenigingen.

Geestelijke Koorstukken en Zangsoes door Dr. J. A. Malherbe, gebonden, prijs 3/-; ten gebroekte voor Kerken en Christelijke Zangverenigingen.

SCHRIJF ON EXEMPLAREN OF KON KELY NAAR R. MÜLLER, 45 en 47, Strandstraat, Kaapstad.

**Hoe moet men het Aanleggen van Nuis met zes kamers te Nuisbloeren VOOR**

£117 13 10, £128 0 4 OF £228 13 0

Wij zijn steeds bereid informatie te verschaffen, omtrent de wijzen van Nuisbloeren. Daarvoor zijn wij hier. Als wij niet zelf kunnen komen, kunnen wij onze vertegenwoordigers naar u toezenden, of u per post een brief met een aantal deelen omtrent Nuis te bloeren. Wij zijn een specialiteit in het ontwerpen van Nuisbloeren, dat indien gij op dit gebied iets speciaal wenst, zal het een uitstekend resultaat opleveren. Wij te helpen: Wij ontwikkelen geheel nieuwe en kunnen u van allen voorzien. Onze architecten zijn een bereid, waarde toevoegende in Amerikaanse Nuisbloeren.

Manief Gematigde Nuisbloeren Letafel met Wolkhouder, 70s. Grootte Eikenhouten Koffertafel 6 vt., 25. 8 vt., 26. 10 vt., 27. In Hardhout Geriekt Nuisbloer 6 vt. 23. 8 vt., 23. 12s. 0d. 10 vt., 24.

Slaapkamer Nuisbloeringen. In Gematigde Nuisbloer met Kaptafel Waschtafel, Kleerenkast, 2 Stoven, 21s. Kleerenkast. In Gematigde Nuisbloer 90s. Gerookt Eikenhouten Buffet, ten, 21s 12s. Excepstionele waarde.

LINOLEUMS, KARPETTEN en GORDIJNEN.

**WOODHEAD, PLANT & CO.,** ST GEORGES EN STRAND STRATEN.

**Aan Koopers van Buiten!**

Prachtige kans om uw HUISRAAD en PIANO'S, 50 per cent goedkooper dan gewone prijzen, te Koopen

De heeren I. en J. HERMANN, Afalagers en Waardeerders, hebben instructies van een plaatselijke Bank ontvangen om een benodiging Huisraad, waarde £7,500, te verkoopen, bestaande uit de bekende Stranzenmeyer Grand Piano's, Koppetaky en Benkestein Piano's, 116 Slaap- en Het-kamer benodigheden, 210 Kopertan en andere Bedden (in elk formaat), Tafels, Stoelen, Standaard, 29 Buffetten, en honderden andere artikelen.

Lijst in Hollandsch en Engelsch op aanvraag. GOEDE PAKKERS AANWEZIG. SNELLE UITVOERING VERZEKERD.

I. en J. HERMANN, De Arcade Verkoop Kamers, Plainstraat, Kaapstad, Magazijn, Bloemhof St.

**ARDERNE & CO.,** HOUT HANDELAARS,

Hebben te koop tegen de laagste Marktprijzen Zweedsche en Oregon Deelen en Battens, Kajatenhout en Amerikaansche Planken, Vloer, Zolder en Plafon Planken, Gegalvaniseerd IJzer en Guiten en Pijpen, Cement en algemeene Bouw Lijzerwaren.

OLENDON PLEIN, KAAPSTAD.

**A. GORNWELL & HOPKIRK**

(Vroeger van de gewonen firma GORNWELL & Co., St. George's Street) KLEEREN MAKERS, DE COLONNADE, Groentemarkt Plein, KAAPSTAD. Heeft een groot aantal NIEUWE WINTER GORDEREN en als te kiesen, in voorraad.

VOOR INSPECTIE WORDT MIJN UITGEKOEDD. M. C. & H. hebben in voorraad alle soorten maaten van de vroegste kleren der firma.

**Nicole Records zijn World Records.** Absolute Ontbreken, GEMAAKT IN LONDEN.

Standaard grootte (7 duim in doornede) 2/- p. stuk. Concert grootte (10 duim in doornede) 4/- p. stuk. NIOLE RECORDS kunnen worden gebruikt op eenige Schijfmachines. Phonograph met recordspeler en recorder van de S. SCHIJS-SPREKEMACHINES.

Inbegrepen Nicole's Zonophonen, 20s., van af 24 10. Reparatie en goedlijkt. SCHRIJF om Catalogus No. 10 en Recordlijst. NIOLE FRERES, BPK., St. Langstraat, KAAPSTAD, Omslag 1815. Pooters 1866.

**GEBROEDERS OLIVIER,** Bus 371, Johannesburg.

MARKT AGENTEN. Eenige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen.

**DADELIJKE AFREKENING.**

**Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika.** (The Netherlands Bank of South Africa).

Kapitaal - - - - - £800,000. Kapitaal Gestort - - - - - £400,000.

Hoofdkantoor: ... Amsterdam. Hoofdkantoor voor Zuid-Afrika: ... Pretoria (Transvaal).

TAKKEN: PRETORIA, JOHANNESBURG, POTHOEFSTROOM, BRUGSPRUIT, WITBANK, PREMIER MIJN KAAPSTAD, (KAAP KOLONIA).

Agenten in alle voornaamste steden der wereld. AGENTEN TE LONDEN: De Heeren B. W. BILDERSTEIN & Co., 55 en 56 Threadneedle Street, E. C.

Dese Bank ontvangt Deposits' voor vaste termijn en onder voorwaarden overeen te komen met elk haar Rijkantoor. Geeft Wissels af, en Creditbrieven op alle Parten, almede op alle voornaamste plaatsen der wereld. Koopt en ontrent Wissels ter Incasso. Bezorgt telegrafische geldverzoendingen.

Re drijft algemeene Bankbeheer. Agenten van de Pretoria Hypotheek Maatschappij. Leeningen worden afgesloten onder loto verband op grond. Leeninge uitvoerd en gunstige termen.

**AAN BOEREN.**

BEEN IN BEEN MENGSEL. BESTE GUANO'S VOOR BOOMEN en WINGERDEN.

Het Been Mengsel bevat POTASCH en bestaat uit de BESTE BEEN EN DE BESTE MINERALE "FERTILISER" (PHOSPHAT, AMMONIUM en POTASCH.)

Daarom is het EERSTE-KLAS PLANT VOEDSEL, oefent gewa kracht uit en maakt den GROND steek. Voor 200 per ton laden wij het op de Truck te Woodstock Station.

Om sendingen af te sluiten zijn wij geres te Woodstock Station of de truck te laden: Ontrent 40 ton 25 percent Superphosphat in goede kwaliteit, tegen 24 sh. per ton. Ontrent 45 ton 50/50 percent Superphosphat, een eerste klas maat, tegen 24 sh. per ton. Ontrent 20 ton eerste klas Slag Phosphat tegen 23 sh. per ton.

Bovengenoemde zijn rijk in de onder waarde om een vroeger uitbreiding der sending te verscheren. Alle bestellingen worden dadelijk uitgevoerd indien niet reeds uitvoerd.

WHITE, RYAN & Co., Burgstraat, KAAPSTAD.

**CIVIELE DIENST EN HANDELS COLLEGE,** Danner's Kassaen, Kerkstraat, Kaapstad.

Opleiding voor CIVIELE DIENST, HANDEL en UNIVERSITEITS EXAMENS.

Snelschrift, Boekhouding, Machine Schrijven. Morgen, Middag en Avond Klassen. Goed en snel onderricht. Schitterend succes. Lijst van vorige successen en alle bijzonderheden kunnen bij den Hoofd Onderwijzer verkregen worden. Bez. COLLIERWOOD HUGHES.

Gedrukt en uitgegeven door den Drukker van de Kaapstad. Van de Kaapstad van de Kaapstad van de Kaapstad.

Jacques Dusseau & Co., P.S. 228, 3 Kerkstraat, KAAPSTAD.

VERSOEKEN van de ONS SPREEKUR SERIE: I. Koppigheid, blijspel, 2. Achter de Schermen blijspel, beide bewerkt door Dr. W. J. VIZIOM, prijs 1/- postvrij elk.

KERNALMANAK voor 1904 9d. postvrij. HOG EENIGE Nieuwste schouw Nieuwste voor 1904, 1/8 postvrij.

U M





**JONES' RHEUMATICURO.**

Hot Groot Zuid Afrikaansche Middelen... Het Groot Zuid Afrikaansche Middelen... Het Groot Zuid Afrikaansche Middelen...

De volgende zijn enige uitbreidingen... De volgende zijn enige uitbreidingen... De volgende zijn enige uitbreidingen...

De Rheumatische Maatschappij KAAPSTAD.



**Klavieren I. Klavieren**

Ben nieuwe benaming van onze... Ben nieuwe benaming van onze... Ben nieuwe benaming van onze...

Kruis enary, Lijeren Baam, Cheak Action, Volle Trieborde, Prachtigen Toon en zeer elegant.

Prijzen (waarover gij u zult verwonderen) op aanvraag.

Bovengenoemde Klavieren geven algemeene voldoening.

LET OF ADRES: D. I. de Villiers, ORGELIST, WELLINGTON



**Samuels & Druiff, OPTICIENS DE BURLINGTON**

Kerkstraat 4 Kaapstad.

Brillen en Oog Glazen wetenschappelijk vervaardigd. Gesichtsvermogen wordt onderzocht.

VELJ VAN KOSTEN. Oogheelkundige voorschrijven worden opgevolgd. - Herstellingen van allerlei soort.

Veld en Opera Glazen in groote verscheidenheid. Matige prijzen.

Hog een Paar Woorden. UW Gezondheid is het voornaamste ding in deze oude Wereld, en om die te behouden, moet gij de beste middelen gebruiken en er zijn geen betere, dan die door

Dr. C. F. JURITZ & Co. gemaakt zijn.

EENIG AGENT: HEYNES, MATHEW & Co. 37, Adderley Street, Kaapstad.

ZUID-AFRIKAANSCH Rijtuig en Bouw Maatschappij, BEPERKT.

(Vroeger F. J. Retief & Co., en Triebelhorn Louw & Co.)

De bovengenoemde Maatschappij, geopend hebbende een tak te Worcester is genegen overal bouw contracten in de Stad en district te ondernemen, als ook in de omliggende districten tegen de laagste prijzen. Plannen en specificaties worden vervaardigd indien gewenst. Van hun Winkel, op den hoek van Talhach en Barnig Street, kan verkregen worden alle soorten van Bouw Materialen tegen de laagste loopende prijzen.

Alle correspondentie te worden geadresseerd aan den Secretaris Worcester, tak No. 11 Barnig Street.

MARTIN'S APIOL & STEEL voor dunnere PILLS.

Van Frankrijk vervaardigd. De dunnere... Van Frankrijk vervaardigd. De dunnere...

De dunnere... De dunnere... De dunnere...

Alle correspondentie te worden geadresseerd aan den Secretaris Worcester, tak No. 11 Barnig Street.

MARTIN'S APIOL & STEEL voor dunnere PILLS.

Van Frankrijk vervaardigd. De dunnere... Van Frankrijk vervaardigd. De dunnere...

De dunnere... De dunnere... De dunnere...

Alle correspondentie te worden geadresseerd aan den Secretaris Worcester, tak No. 11 Barnig Street.

MARTIN'S APIOL & STEEL voor dunnere PILLS.

Van Frankrijk vervaardigd. De dunnere... Van Frankrijk vervaardigd. De dunnere...

De dunnere... De dunnere... De dunnere...

**VAN DER BIJL & Co.,** 4, 6, 8 en 10 Rieboekstraat, KAAPSTAD.

Explosives Factory and Magazine. NOTICIE is hereby given that Maganite Explosives Syndicate Limited of Cape Town have made application to the Government of the Cape of Good Hope, for a license to manufacture and store a high explosive called Maganite on certain pieces of ground being Lots 1, 8 and 9 of the Government Allotments, situated near Durban Road Station on the Cape Government Railway and adjoining the Refuse Railway Siding at Durban Road, known as Henke's Farm, bounded on the North by Lots 2, 7 and 10; on the South by Government Land; on the East by Lot 14 and on the West by Public Road: And Notice is further given that the Divisional Council of the Cape have fixed Monday, 9th May next, at 10 o'clock forenoon, within the office of the said Council, Greenmarket Square, Cape Town, when the said Council will hold a Court to hear the said application and all objections thereto.

Alle papere plann en correspondentie lie at the office of the said Council, and may be inspected at any time between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. Saturdays 9 a.m. and 1 p.m.

GUS TROLLIP, Church Square, Cape Town, Applicant's Attorney.

KENNISGEVING PERSONEN in de Buitendistricten, die Ingevoerde Paarden, Meele, Slecht- en Aanteelbeesten, en Slecht-schapen nodig hebben, gelieven aansoek te doen bij den ondergetekenden, die aan alle orders hulle dadelijke en beste attentie geven.

W. H. F. Kleyn & Co., Afalagers, enz. 37 St. George's Hotelstraten, Teleqrammen "Anonim," Kaapstad.

Good Nieuws voor Wijnhandelaars en Doeren. DE ALOUDE FIRMA... H. J. C. ZUIDMEER & CO., PAARL. Gevestigd meer dan 35 jaren.

BIJDT Stukvaten en onsig ander Kuiperswerk aan tegen de laagste marktprijzen. Heeft ook Stukvaten en Kuipen voorhanden. Kleine Vastjes tegen de volgende prijzen.

Okahoeden ... 26/-, 1 Vaten ... 14/6, Halfvaten ... 10/-, Ankers ... 7/6, Vijf-Gallons ... 5/9, Halfankers ... 5/-.

Inspectie van werkplaats vriendelijk verzocht. Let op het Adres!!! Kaapche Afdelings Raad.

AANSLAG VAN WEG-BELASTING ONDER AKTE 40 VAN 1890. MITS dese wordt kennis gegeven, in gevolge van de voornemen van Sectie 265, dat het de bedoeling van den Raad is in een Verordening die gehouden zal worden ten aize van Kantore, 10 Greenmarket Square, op Maandag 16 Mei, a.s., te 10 uur des voormiddags, een bestelling van 1/2 te her 2 op de waarde van alle vast signdommen in de Kaapche afdeling, te leggen, om verdelde te worden als volgt: - 1 voor Road-wagen en 1 voor Afdelings wagen en andere doeleinden.

Op last, H. v. d. WESTHUIZEN, Secretaris. Kaapche Afdelings Raad, 10, Greenmarket, Kaapstad, 16 April, 1904.

Overbodig Haar, Voor goed en zonder pijn verwijderd door "RUSMAN." HET Middelen van de heer, overvloedig van het behoudende gebruik, is geschikt aan te worden en doet geen aanval aan de meest gevoelige huid. Is alleen verkrijgbaar van Hovr. Overvloedig van het behoudende gebruik, is geschikt aan te worden en doet geen aanval aan de meest gevoelige huid. Is alleen verkrijgbaar van Hovr. Overvloedig van het behoudende gebruik, is geschikt aan te worden en doet geen aanval aan de meest gevoelige huid. Is alleen verkrijgbaar van Hovr.

(Scherk aandacht door Medische Professooren in Londen en Parijs.)

Wasserfal & Hardiek REBRATHEINER BEORGERS. 17, DORPSTRAAT, KAAPSTAD. Central Kantoor: BUREAUVERAAR.

Begeerden, bevestigd naar enige Begeerden, plaats in de Stad of Buiten op de herlijke bevestiging en onder de M.H. 's v. v. v.

Equitable Brand Assurantie en Voogdij Maatschappij. De oudste Zuid-Afrikaansche Verzekering Maatschappij. HOOFDKANTOOR, ST. GEORGES STRAAT 106, KAAPSTAD.

Brand Assurantie van iedere soort worden dezelfde afdeelingen tegen de laagste behoudende tarieven. Agenschappen in alle steden en dorpen in de Kaap en omliggende Koloniën.

W. J. MERRINGTON, Secretaris.

West of England. LET OF ONS EENIG ADRES: J. LAWLEY & Co. Langemarkt-straat tot Kerkplein, Kaapstad.

Leder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het

West of England. WATER! WATER!

DE Pomp als hier gewonen is de beste in de markt. Wij verkopen meer van deze soort dan van al de andere soorten tezamen.

Als u een pomp wil hebben krijg dese en geen andere. Wij verkopen ook, Strawsonite het beroemde middel tegen Roster in AARD-APPLEN, en de noodige spreipompen om het te gebruiken.

Bijen Korven en alle toebehooren daerbij. Bedden en Keuken Stoven.

EMIGRANTEN voor de

Norrahannar Zweedsche Stoof

A. & J. MAIN & Co., Bpt. hebben DE WAAL & Co's Omhoofings-Bezigheid overgenomen.

DOORN DRAAD, IJZEREN PALEN, IJZEREN HEKKEN, enz.

ADRES: Bus 97, KAAPSTAD. MAGAZIJNEN: Broestraat 70 en Kasteelstraat 101.

Explosives Factory and Magazine. NOTICIE is hereby given that Maganite Explosives Syndicate Limited of Cape Town have made application to the Government of the Cape of Good Hope, for a license to manufacture and store a high explosive called Maganite on certain pieces of ground being Lots 1, 8 and 9 of the Government Allotments, situated near Durban Road Station on the Cape Government Railway and adjoining the Refuse Railway Siding at Durban Road, known as Henke's Farm, bounded on the North by Lots 2, 7 and 10; on the South by Government Land; on the East by Lot 14 and on the West by Public Road: And Notice is further given that the Divisional Council of the Cape have fixed Monday, 9th May next, at 10 o'clock forenoon, within the office of the said Council, Greenmarket Square, Cape Town, when the said Council will hold a Court to hear the said application and all objections thereto.

Alle papere plann en correspondentie lie at the office of the said Council, and may be inspected at any time between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. Saturdays 9 a.m. and 1 p.m.

GUS TROLLIP, Church Square, Cape Town, Applicant's Attorney.

KENNISGEVING PERSONEN in de Buitendistricten, die Ingevoerde Paarden, Meele, Slecht- en Aanteelbeesten, en Slecht-schapen nodig hebben, gelieven aansoek te doen bij den ondergetekenden, die aan alle orders hulle dadelijke en beste attentie geven.

W. H. F. Kleyn & Co., Afalagers, enz. 37 St. George's Hotelstraten, Teleqrammen "Anonim," Kaapstad.

Good Nieuws voor Wijnhandelaars en Doeren. DE ALOUDE FIRMA... H. J. C. ZUIDMEER & CO., PAARL. Gevestigd meer dan 35 jaren.

BIJDT Stukvaten en onsig ander Kuiperswerk aan tegen de laagste marktprijzen. Heeft ook Stukvaten en Kuipen voorhanden. Kleine Vastjes tegen de volgende prijzen.

Okahoeden ... 26/-, 1 Vaten ... 14/6, Halfvaten ... 10/-, Ankers ... 7/6, Vijf-Gallons ... 5/9, Halfankers ... 5/-.

Inspectie van werkplaats vriendelijk verzocht. Let op het Adres!!! Kaapche Afdelings Raad.

AANSLAG VAN WEG-BELASTING ONDER AKTE 40 VAN 1890. MITS dese wordt kennis gegeven, in gevolge van de voornemen van Sectie 265, dat het de bedoeling van den Raad is in een Verordening die gehouden zal worden ten aize van Kantore, 10 Greenmarket Square, op Maandag 16 Mei, a.s., te 10 uur des voormiddags, een bestelling van 1/2 te her 2 op de waarde van alle vast signdommen in de Kaapche afdeling, te leggen, om verdelde te worden als volgt: - 1 voor Road-wagen en 1 voor Afdelings wagen en andere doeleinden.

Op last, H. v. d. WESTHUIZEN, Secretaris. Kaapche Afdelings Raad, 10, Greenmarket, Kaapstad, 16 April, 1904.

Overbodig Haar, Voor goed en zonder pijn verwijderd door "RUSMAN." HET Middelen van de heer, overvloedig van het behoudende gebruik, is geschikt aan te worden en doet geen aanval aan de meest gevoelige huid. Is alleen verkrijgbaar van Hovr. Overvloedig van het behoudende gebruik, is geschikt aan te worden en doet geen aanval aan de meest gevoelige huid. Is alleen verkrijgbaar van Hovr.

(Scherk aandacht door Medische Professooren in Londen en Parijs.)

Wasserfal & Hardiek REBRATHEINER BEORGERS. 17, DORPSTRAAT, KAAPSTAD. Central Kantoor: BUREAUVERAAR.

Begeerden, bevestigd naar enige Begeerden, plaats in de Stad of Buiten op de herlijke bevestiging en onder de M.H. 's v. v. v.

Equitable Brand Assurantie en Voogdij Maatschappij. De oudste Zuid-Afrikaansche Verzekering Maatschappij. HOOFDKANTOOR, ST. GEORGES STRAAT 106, KAAPSTAD.

Brand Assurantie van iedere soort worden dezelfde afdeelingen tegen de laagste behoudende tarieven. Agenschappen in alle steden en dorpen in de Kaap en omliggende Koloniën.

W. J. MERRINGTON, Secretaris.

**"FENIX" De Room Afscheider**

WON DE Grootste Gouden Medaille. Mij zijn Eerste Openbare Mededinging, MEI 1903.

50 pct. Minder Kracht om te werken. 50 pct. Minder Vet in afgeroemde melk. EENVOUDIGER en VEILIGER dan enige mededinging.

AGENTEN voor de Alleen-Verkoop in de Westelijke Provincie, JOSEPH BLACK & Co., Berlingstraat, KAAPSTAD. Schrijf om Prijlijsten.

BIJDT DE REE R. Müller, 45, en 47, STRANDSTRAAT, KAAPSTAD. Wer- te Koop om: Het Volklied van de gewonen Zuid Afrikaansche Republiek, prijs 2/6; Het Volklied van den gewonen Oranje Vriestaat, 2/6; Drie Liederen voor het Zuid Afrikaansche Volk: - 1) Mijn Land, Mijn Volk en Taal, (2) Zuid-Afrika, en (3) Afrika voor de Afrikaners - samen 8/-; Het Lied van Christiaan de Wet, prijs 2/-; "Never Give Up" Lied, prijs 2/-; Zuid Afrikaansche Volklied (Ben ieder Natie heeft zijn land), 1 G. De Droom van den Boer, Klavier stuk, 2/-; "Scheid van Sannie," van een uitroepende Boer. Gedicht genomen uit de "Expres" te Pretoria, Geocomponeerd door A. Sronk, prijs 1/6. The Boer Prisoner's Prayer (Bede van den Krijgsgevangene Boer) door J. H. L. Schumann, 2s. Vaarwel! Lied ter gedachtenis aan Jan Onkrig tegen Transvaal en Vrijstaat, 1899-1902, door J. H. L. Schumann, 2s. Koorboek door W. van Oosten, gebonden, prijs 2/-; Verzameling van vier stemmige Liederen ten gebruik van gemengde Zangkoren en Zangverenigingen. Geestelijke Koorstukken en Zangsoelen door Dr. J. A. Malherbe, gebonden, prijs 3/-; ten gebruik voor Kerkkoren en Christelijke Zangverenigingen.

SCHRIJF OM KENPLAAT OF KOM KELF NAAR R. MÜLLER, 45 en 47, Strandstraat, Kaapstad.

Hoe moet men het Aanleggen een Huis met zokkamers te Moubloeren VOOR 2117 12 10 2122 0 4 OF 2252 12 0

Wij zijn steeds bereid informatie te verstrekken, omtrent de wijzen van Moubloeren. Daarvoor zijn wij bereid als wij niet niet kunnen komen, hopen wij u een vertegenwoordiger naar u toezenden, of u per post een kopie van Moubloeren te zenden. Wij zijn een specialist in het ontwerpen van Moubloeren, die indien gij op dit gebied iets speciaal wenst, en het een artikel steeds ontwerpen wij u te helpen: Wij schilderen gelyke kanten en kanten u van elke voorraad. Onze afbeeldingen zijn een boek waard. Speciale afbeeldingen in Amerikaanse Moubloeren.

LIJNOLIEUMS, KARPETTEN en GORDIJNEN.

WOODHEAD, PLANT & CO., (aangesteld door de... ) ST GEORGES EN STRAND STRATEN.

Aan Koopers van Buiten! Prachtige kans om uw HUISRAAD en PIANO'S, 50 per cent goedkoop dan gewone prijzen, te Koopen

De heeren I. en J. HERMANN, Afalagers en Waarderders, hebben instructies van een plaatselijke Bank overgenomen om een bezending Huisraad, waarde \$7,500, te verkopen, bestaande uit de bekende Strassmeyer Grand Piano's, Koppetsky en Bechstein Piano's, 116 Slaap- en Eet-kamer meubelstukken, 216 Kopen- en andere Bedden (in elk formaat), Tafels, Stoelen, Standaards, 29 Buffetten, en honderden andere artikelen.

Lijst in Hollandsch en Engelsch op aanvraag. GOEDE PAKKERS AANWEZIG. SNELLE UITVOERING VERZEKERD.

I. en J. HERMANN, De Aarnde Verkoop Kamers, Pleinstraat, Kaapstad, Magazijn, Bloemhof St.

ARDERNE & CO., HOUT HANDELAARS, Hebben te koop tegen de laagste Marktprijzen Zweedsche en Oregon Deelen en Battens, Kajatanhout en Amerikaanse Planken, Vloer, Zolder en Plafon Planken, Gegalvaniseerd IJzer en Guiten en Pijpen, Cement en algemeene Bouw IJzerwaren.

OLEDON PLEIN, KAAPSTAD.

**A. CORNWELL & HOPKIRK** (Vroeger van de gewonen firma CORNWELL & Co., St. George's Street.)

KLEEREN MAKERS, DE OLOMNADE, Groentemarkt Plein, KAAPSTAD. Heeft een groot aantal NIEUWE WINTER GOEDEREN om uit te kiezen, in voorraad. VOOR INSPECTIE WORDT MEN UITGENOODIGD. M. C. & H. hebben in voorraad alle soorten maten van de vorige kanten der firma.

Nicole Records zijn World Records. Absoluut Onverbreken, GEMAAKT IN LONDEN. Standard grootte (7 daim in doornede) 2/- p. stuk. Concert grootte (10 daim in doornede) 4/- p. stuk. NICOLE RECORDS kunnen worden gebruikt op enige Schijf-machines. Photographen met vermenigvuldiger en recorder van de S. SCHIJF-SPEEKMACHINE.

Inbegrepen: Nicole's Zonophonen, 2000, van af 24 10. Reparatie en specialiteit. SCHRIJF om Catalogus No. 10 en Boordlijst. NICOLE FRERES, Bpk't., 51, Langestraat, KAAPSTAD, Omslag 1913. Paris 1886.

GEBROEDERS OLIVIER, Bus 371, Johannesburg. MARKT AGENTEN. Enige Vruchten of Produkten aan ons toevertrouwd zullen onze beste attentie ontvangen.

DADELIJKE AFREKENING. Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika. (The Netherlands Bank of South Africa).

Kapitaal - - - - - £800,000. Kapitaal Gestort - - - - - £400,000.

Hoofdkantoor: - - - - - Amsterdam. Hoofdkantoor voor Zuid-Afrika: - - - - - Pretoria (Transvaal).

TAKKEN: PRETORIA, JOHANNESBURG, POTCHEFSTROOM, BRUGSPRUIT, WITBANK, PREMIER MIJN KAAPSTAD, (KAAP KOLONIE). Agenten in alle voornaamste steden der wereld. AGENTEN TE LONDEN: De Heeren B. W. ELLIENSTEIN & Co., 55 en 56 Threadneedle Street, E. C.

Dese Bank ontvangt Deposito's voor vaste termijnen onder voorwaarden overeen te komen met elk ander Bankkantoor. Geeft Wissels af, en Creditbrieven op hare Takken, almede op alle voornaamste plaatsen der wereld. Koop en ontvang Wissels ter Incasso. Bezorgt telegrafische geldveranderingen.

De drijt algemeene Bankbehoefde. Agenten van de Pretoria Hypotheek Maatschappij. Leeningen worden afgelaten onder lets verband op grond. Leeninge uitvoerd op gunstige termen.

AAN BOEREN. BEEN BEEN MENGSEL HIN DE BESTE GUANO'S VOOR BOOMEN en WINGERDEN.

Het Been Mengsel bevat POTASCH en bestaat uit de HELFT BEEN en DE HELFT MINERALE "FERTILISER" (PHOSPHAAAT, AMMONIUM en POTASCH).

Dese is het ERSTE-KLAS PLANT VOEDSEL, dat men gewaakt uit en maakt den GROND vrucht. Voor 28 per ton laden wij het op de Truck te Woodstock Station.

Om zandigen af te stellen zijt gij gered te Woodstock Station op de truck te laden: Ontlast 40 ton 25 percent Superphosphat in goede conditie tegen 24 s. per ton. Ontlast 45 ton 50/38 percent Superphosphat, een certie klas maat, tegen 24 1/2 s. per ton. Ontlast 20 ton certie klas Slag Phosphat tegen 23 s. per ton. Bovengenoemde zijn ruim 200 onder waarde om een vrooge afstelling der zandige te verhoeden. Alle bestellingen worden dadelijk aangevuld indien niet reeds afgevoerd.

WHITE, RYAN & Co., Burgstraat, KAAPSTAD.

CIVIEL DIENST EN HANDELS COLLEGE, Dunsen's Kamer, Kerkstraten, Kaapstad. Opleiding voor CIVIELE DIENST, HANDEL en UNIVERSITEITS EXAMENS.

Snelschrift, Boekhouding, Machine-Schrijven. Morgen, Middag en Avond Klassen. Goed en snel onderricht. Schiktarief onkosten. Lijst van vorige studenten in alle bijzondereheden kunnen bij den Hoofd Onderwijzer verkregen worden. Hovr. COLLIERWOOD HUGHES.

Gedrukt en uitgegeven door den Drukkermaatschappij Van de Hand van Villiers & Co., Kaapstad, van het kantoor hoek van Burg- en Wijkstraten, Kaapstad.

JACQUES DUSSEAU & Co., F.S. 228, 3 Kerkstraten, KAAPSTAD. VERSOHHEN van de ONS SPREEKUR SERIE: 1. Koppigheid, bijspel, 2. Achter de Schermen bijspel, beide bewerkt door Dr. W. J. Vinnos prijs 1/- postvrij elk.

KERNALMANAK voor 1904 6d. postvrij. NOG ERNIGE christelijke schouf Almanakken voor 1904, 1/8 postvrij.

U M